INDEX, VOLUME XXII

January to November, 1949

Contributors and Articles

ALBRECHT, EMIL A., *New German Words in Popular English Dictionaries*, 10.

BERGHOLZ, HARRY, *Negation in German*, 17.

BLANKENAGEL, J. C., *A Note on Hardy's Tess of the D'Urbervilles and Goethe's Faust*, 202.

BOHNING, ELIZABETH E., *Goethe's and Schiller's Interpretation of Beauty*, 185.

DUMMER, E. H., *Goethe's Literary Clubs*, 195.

ELSTON, F. G., *Das Hexen-Einmal-Eins in Goethe's Faust*, 230.

FREY, JOHN L., *Ernst Wiecherts Werk seit* 1945, 37.

GORR, ADOLF C., *Neo-Classicism and Symbolism in Pannwitz's Works*, 241.

HELLER, MARGUERITE, *Goethe and Music*, 205.

HEWITT, THEODORE B., *The Advantage of Latin as a Basis for the Study of German*, 149.

HIEBLE, JACOB, *German Instruction in Russian Schools*, 130.

HUEBENER, THEODORE, *The First German Grammar and Reader for American Schools*, 95.

JOCKERS, ERNST, *A Letter from Our President*, 69.

LEDERER, MAX, *Deutsche Bücher in der Library of Congress*, 152.

LASSANCE, ARNOLD, *The Translator's Dictionary, A Twentieth Century German-English Dictionary*, 134.

MARNI, A., *Francesco De Sanctis and Goethe*, 215.

MAYER, ELIZABETH M., *How to Supplement Required Reading of German by Oral Training*, 78.

PAUCH, CHARLES E., *Should the Standardized Final Examination Determine the Entire Grade in the Course?* 21.

PORTERFIELD, ALLEN W., *When Boston Took Up German*, 84.

POTTER, THORA GRONVOLD, *An Experience in Friendship*, 102.

Program of the Seventeenth Annual Meeting, 129.

PURIN, CHARLES M., *Our Educational Fallacies*, 71.

RADIMERSKY, G. W., *"Two Birds with One Stone," or Getting Them One by One?*, 29.

REICHERT, H. W., *Goethe's Faust in Two Novels of Thomas Mann*, 209.

ROSE, WILLIAM, *The Future of German Studies in the British Universities*, 1.

SCHMIDT, MAX L., *Visualization of the Verb in German Sentence Structure*, 34.

SCHULZ-BEHREND, GEORGE, *Forever Immensee*, 159.

SITTLER, E. V., *A German Masterpieces Course in English*, 223.

WALL, FREDERICK E., *Eduard Spranger's Lebensformen Applied to the Literary Characters of Gottfried Keller*, 164.

ZEYDEL, E. H., *Goethe, Grobianus and Wolfram von Eschenbach.*

Books Reviewed

A Contemporary German Science Reader, by L. De Vries.

Altes deutsches Kulturgut, by Roesler and Riegel.

An Outline History of German Literature, by W. P. Friederich, 56.

Der Abituriententag, by F. Werfel, ed. by G. O. Arlt, 175.

Deutsche Gespräche, by E. P. Appelt and A. M. Hanhardt, 59.

Deutsche Kulturepochen, by A. Schirokauer, ed. by G. Nordmeyer and M. B. Peppard.

Die freien Rhythmen in der deutschen Lyrik, by A. Closs.

Drei Novellen: Storm, Keller, Kleist, ed. by John W. Kurtz.

First Book in German, by J. A. Chiles and J. Wiehr, 122.

Four German Stories, by M. Pfaffle and G. A. Danton, 174.

Franz Grillparzer, a Critical Biography, by D. Yates, 55.

Frau Jenny Treibel, by Theodor Fontane, ed. by M. R. Jessen, 176.

Fritz von Unruh, by Alvin Kronacher, 61.

Gerhart Hauptmann, Sieben Reden gehalten zu seinem Gedächtnis, ed. by H. von Hülsen, 58.

German, by H. Rehder and W. F. Twaddell. 52.

German Area Readings, by H. Rehder and W. F. Twaddell, 53.

Geschichten von heute und gestern, H. zur Mühlen, 57.

Hymns to the Night, by Novalis, tr. by M. Cotterell, ed. by A. Closs.

Learning German, by F. J. Schmitz and W. Kurath, 123.

Man kann ruhig darüber sprechen, by H. Spoerl.

Parzival nach Wolfram von Eschenbach erzählt, by R. Janecke, ed. by P. H. Curts, 124.

Physik, Wärmelehre, Magnetismus, Elektrizität, by H. von Baravalle, ed. by S. H. Muller, 61.

Quest for Mysteries, by H. Schneider, 177.

The Maryland Germans, by D. Cunz.

The Poems of Lupold Hornburg, by C. H. Bell and E. G. Gudde, 181.

The "Tristan and Isolde" of Gottfried von Strassburg, transl. by E. H. Zeydel, 125.

Word Formation in German, by F. T. Wood, 178.

Zwei Erzählungen: Der Novalis, Der Zwerg, by H. Hesse, ed. by A. Jacobson, 180.

Reviewers

BARNSTORFF, H., Hülsen's *Gerhart Hauptmann, Sieben Reden gehalten zu seinem Gedächtnis*, 85.

BECK, *J. R., Chiles' and Wiehr's First Book in German*, 122.

BERRETT, D. S., Roeseler's and Riegel's *Altes deutsches Kulturgut.*

BERRETT, D. S., Zur Mühlen's *Geschichten von heute und gestern*, 57.

BIHL, J. K. L., Kurtz's *Drei Novellen: Storm, Keller, Kleist.*

CONDOYANNIS, G. Appelt's and Hanhardt's *Deutsche Gespräche*, 59.

DRAKE, P., Yates's *Franz Grillparzer*, 55.

DUNNINGTON, G. W., Friederich's *An Outline History of German Literature*, 56.

GRAHAM, P. G., Hesse's *Zwei Erzählungens Der Novalis, Der Zwerg*, ed. by Jacobson, 180.

HESS, JOHN A., Zeydel's *The "Tristan and Isolde" of Gottfried von Strassburg*, 125.

HESS, M. W., A. Kronacher's *Fritz von Unruh*, 61.

KRAUSS, P. G., Pfaffle's and Danton's *Four German Stories*, 174.

KRONER, I., Schmitz's and Kurath's *Learning German*, 123.

MORGAN, B. Q., Wood's *Word Formation in German*, 178.

PERL, W. Z., Fontane's *Frau Jenny Treibel*, ed. by M. R. Jessen, 176.

PRAHL, A. J., Cunz's *The Maryland Germans.*

PRAHL, A. J. Spoerl's *Man kann ruhig darüber sprechen.*

SCHMALZ, G. G., De Vries's *A Contemporary German Science Reader.*

SPANN, M., Rehder's and Twaddell's *German*, 52.

SPANN, M., Rehder's and Twaddell's *German Area Readings*, 53.

SPERBER, H., Bell's and Gudde's *The Poems of Lupold Hornburg*, 181.

SYRING, R. A., Schneider's *Quest for Mysteries*, 177.

VALK, M. E., von Baravalle's *Physik, Wärmelehre, Magnetismus, Elektrizität* (ed. S. H. Muller), 61.

VALK, M. E., Werfel's *Der Abituriententag*, ed. by G. O. Arlt, 175.

WONDERLEY, A. W., Schirokauer's *Deutsche Kulturepochen.*

WOOLEY, E. O., Janecke's *Parzival nach Wolfram von Eschenbach erzählt*, 124.

ZEYDEL, E. H., Closs's *Die freien Rhythmen in der deutschen Lyrik.*

ZEYDEL, E. H. Novalis's *Hymns to the Night*, tr. by Cottrell, ed. by Closs.

Departments

Annual Report of the Secretary, 113.

Books Received, 127, 184, 254.

News and Notes, 47, 105, 170, 246.

Officers of Chapters, A.A.T.G., 1948-49, 63.

Report of Annual Meeting, 113.

Reviews, 52, 122, 174.

Treasurer's Annual Report, 51.